PRIFYSGOL BANGOR / BANGOR UNIVERSITY

# ADRODDIAD BLYNYDDOL SAFONAU'R GYMRAEG

## Awst 2022 – Gorffennaf 2023

## SAFONAU CYFLENWI GWASANAETH

D W Œ ] ( Ç • P } o v P } Œ Ç v Z Ç Œ µ • ] } Á ] ‰ Œ ( ( o ] Œ u ] } [ v Á Œ š
Cyflenwi Gwasanaethau. Ers dyddiau ein Cynllun Iaith rydym wedi, er enghraifft, bod:

- • š ( ( • Ç [ v • ] Œ Ç u Œ P Ç v P Á ] š Z ] } u Á v Œ Ç v ( Ç
- holl ystod ein gwasanaethau ar gael i fyfyrwyr yn Gymraeg
- arwyddion yn ddwyieithog
- Ç ( o ] ( Ç ( Ç Œ Á Ç Œ ‰ Z Œ š v Œ ] ] ( v Ç ] } [ Œ ' Ç u Œ P Á Œ š Z
  wrth dendro i gynnig gwasanaeth

t Œ š Z Ç • š Ç Œ ] Ç š o Ç P ] µ [ Œ P Á ] š Z P Œ µ v ] o o š µ } o P ( Á Ç
Cymraeg yn ystod 2022-23 i fyfyrwyr adarpar fyfyrwyr, tynnir sylw at y datblygiadau isod:

- Ail- P Ç ( o Á Ç v Á Ç ^ Œ v ] ‰ ( o d ] P Á Ç u ] • Z Ç Y ffaç î X i a
  chymdeithasau Undeb y Myfyrwyr yw Serendipedd, sydd wedi cael ei chynnal ar gyfer myfyrwyr (a
  myfyrwyr newydd yn benna f) ( o Œ Z v } Á ] š Z P Œ µ [ . Œ a ga Z y ff • ' Œ } • }
  allanol bresenoldeb yn y digwyddiad hefyd, yn ogystal â rhai o adrannau gwasanaeth y
  Œ ] ( Ç • P } o X Z } P v v } o ( v Á Ç Œ • š } i y ] w Ç v } holl ystod u [ w P Ç ( o
  ddarpariaeth cyfrwng Cymraeg i fyfyrwyr a rhoi gwybod am wasanaethau dwyieithog y
  Œ ] ( Ç • P } gyfle hefyd i Ç Œ Á Ç } [ Œ Á Œ • h Ç • a µ a s t u Ç i o n Œ e f e l P
  Mynediadyn benodol. Ychwanegwyd gwybodaeth am y cwrs newydd hwn ym Mhecynnau
  Croeso myfyrwyr preswyl yn ogystal. O ganlyniad, cafwyd 120 o gofrestriadau arno yn ystod
  2022-23.

- Yn yr un modd, ailsefydlwyd s š } v ] v • š µ ] } Œ Á Ç [ Œ ' Ç u Œ P yn Ç 2022 Ç Ç ] µ
  î ï X D [ v ( } Z Ç v } ( ( ] š Z ] } o } Œ v v µ P Á Ç } š Z u Ç Œ Ç • š } ]
  ysgoloriaethau a chyfleoedd astudio cyfrwng Cymraeg a dwyieithog sydd ar gael i fyfyrwyr y
  Brifysgol, yn ogystal â bod yn gyfle i ddarpar fyfyrwyr ymgysylltu â staff gwasanaethau
  proffesiynol, Swyddog Cangen y Coleg Cymraeg Cenedlaethol a staff academaidd cyfrwng
  Cymraeg y Brifysgol.

- Cynhaliodd y Gwasanaeth Gyrfaoedd a Chyflogadwyedd ragleoniadau Cyngor
  Gyrfaol un i un yn ystod y flwyddyn a chafwyd 22 digwyddiad cyfrwng Cymraeg neu
  ddwyieithog ar gyfer grwpiau mwy yn ystod y flwyddyn. Cynhaliwyd 17 o ddigwyddiadau
  cyfrwng Cymraeg (a dau ein ac ar y campws) gydag ysgolion academaidd penodol, gyda
  Z Ç ( v • Á u } í î õ } ( Ç ( Ç Œ Á Ç Œ Á ] u Ç v Ç Z µ [ Œ ] P Á Ç ] µ Z Ç v v

- Yn yrun modd, darparwyd 10 sesiwn Gymraeg neu ddwyieithog ar themâu amrywiol gan y
  Tîm Cefnogi ac Addysgu yn 2021-22. U P Ç í ó ó u Ç ( Ç Œ ] Á Œ Á ] u Ç v Ç Z µ [ Œ • •

- h v } [ Œ š o Ç P ] 2022-23 Gan y tîm Gwasanaethau Digidol, oedd creu un templed
  dwyieithog ar gyfer cynnwys pob modiwl o fewn Blackboard. Golyga hyn fod cynllun cyson i
  bob modiwl a bod pob myfyriwr ar draws y Brifysgol yn cael eu cyflwyno i benawdau
  Á Ç ] ] š Z } P ] [ Œ ( ( } o Œ ] } ( Á v µ Ç Œ i f e l h y X y n D s i c r h a u f o d Ç y ] } š u ‰ o
  Ç Œ • ] µ [ v ( Á Ç & Z o Ç Œ P Ç Œ v Z [ X Œ a e š a d u n ‰ o d a u c e f n o g o l i s t a f f a r gael yn y

## SAFONAU GWEITHREDU

D W Œ ] ( Ç • P } o v P } Œ Ç v Z Ç Œ µ • ] } Á ] ‰ Œ ( ( } Œ u ] } [ v Á Œ š
' Á ] š Z Œ µ X D Z Ç Œ Á Ç } ( v Ç } [ Œ ' Ç u Œ P Ç v Ç P Á ] š Z Á ] }
Bangor ers sawl blwyddyn. Fel y nodir yn y rhagarweiniad, wrth ddychwelyd i sefyllfa waith lle mae
v ] ( Œ Ç v Ç } o } P Ç ( Œ ( } Ç ] P Á Ç ] µ Ç v Ç v Á U u [ Œ Œ ] ( Ç
Œ Z ] • š ( ( ] ( v Ç ] } [ Œ ' Ç u Œ P X

Yn y cyfnod dan sylw, aphaodd y Brifysgol i sicrhau bod u } ] • š ( ( Œ Z µ ] ( v Ç ] } [ Œ ' Ç
yn y gwaith a derbyn negeseuon clir fod y Brifysgol anym oghynny. Tynnir sylw at rai datblygiad au
perthnasol isod:

- x

D [ Œ š o µ ] • } Ç v u o ] v o o µ BFfysgol ar 31 Gorffennaf 2023 yn ôl gategorïau swyddi:

HOLL STAFF Y BRIFYSGOL SIARADWYR CYMRAEG

| | Siarad Cymraeg | Ddim yn Siarad Cymraeg | Siarad Ychydig o Gymraeg | Cyfanswm |
|---|---|---|---|---|
| Academaidd | 224 | 272 | 189 | 685 |
| | 33% | 40% | 28% | 100% |
| Academaidd Cysylltiedig | 143 | 42 | 100 | 285 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Clerigol | 251 | 62 | 92 | 405 |
| | 64% | 14% | 22% | 100% |
| Maniwal | 104 | 70 | 53 | 227 |
| | 46% | 31% | 23% | 100% |
| Technegol | 52 | 27 | 41 | 120 |
| | 43% | 23% | 34% | 100% |
| Ymchwil | 46 | 107 | 54 | 207 |
| | 22% | 53% | 26% | 100% |
| Cyfanswm | 823 | 603 | 508 | 1934 |
| | 43% | 31% | 26% | 100% |

HOLL STAFF Y BRIFYSGOL SYDD YN DYSGU CYMRAEG

| | Ysgrifennu Cymraeg | Ddim yn |
|---|---|---|

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Ymchwil | Dymunol | 12 | 3 | 15 | |
| | | 40% | 10% | 50% | 0% |
| | | | | | |
| Academaidd | Dim gofyn iaith penodol | | 2 | 2 | |
| | | 0% | 50% | 50% | 0% |
| Ymchwil | Dim gofyn iaith penodol | | | | |

Os hoffech dderbyn gwybodaeth bellach am yr adroddiad hwn, cysylltwch â:
Dr Rhodri Evans
^ Á Ç } P š o Ç P µ , Ç Œ Á Ç } [ Œ ' Ç u Œ P
Canolfan Bedwyr
Prifysgol Bangor
r.l.evans@bangor.ac.uk
(01248) 382525